

"Meine vier Cousins Heredia
aus der Stadt Benamejí.
Keinem haben sie geneidet,
was sie mir voll Neid mißgönnten.
Die korinthenfarbnen Schuhe,
Mediallons aus Elfenbein,
diese meine Haut, geknetet
aus Oliven und Jasmin."

"Ach, Antonio el Camborio,
wert und würdig einer Kaisrin!
Denke an die Heilige Jungfrau,
weil du jetzt wirst sterben müssen."

"Ach, García! Federico!
Ruf schnell die Zivilgardisten!
Schon ist mir mein Leib zerbrochen
wie ein Maishalm, der geknickt."

Dreimal schoß aus ihm das Blut,
und dann starb er - im Profil.
Münze, die lebendig war
und die nimmermehr geprägt wird.
Seinen Kopf legt auf ein Kissen
würdig mit Getu ein Engel.
Andre, welche matt erröten,
zündeten ein Öllicht an.
Als dann die vier Vettern wieder
kamen nach Benamejí,
hörten auf die Todesschreie
nahe beim Guadalquivir.

deutsch Enrique Beck